

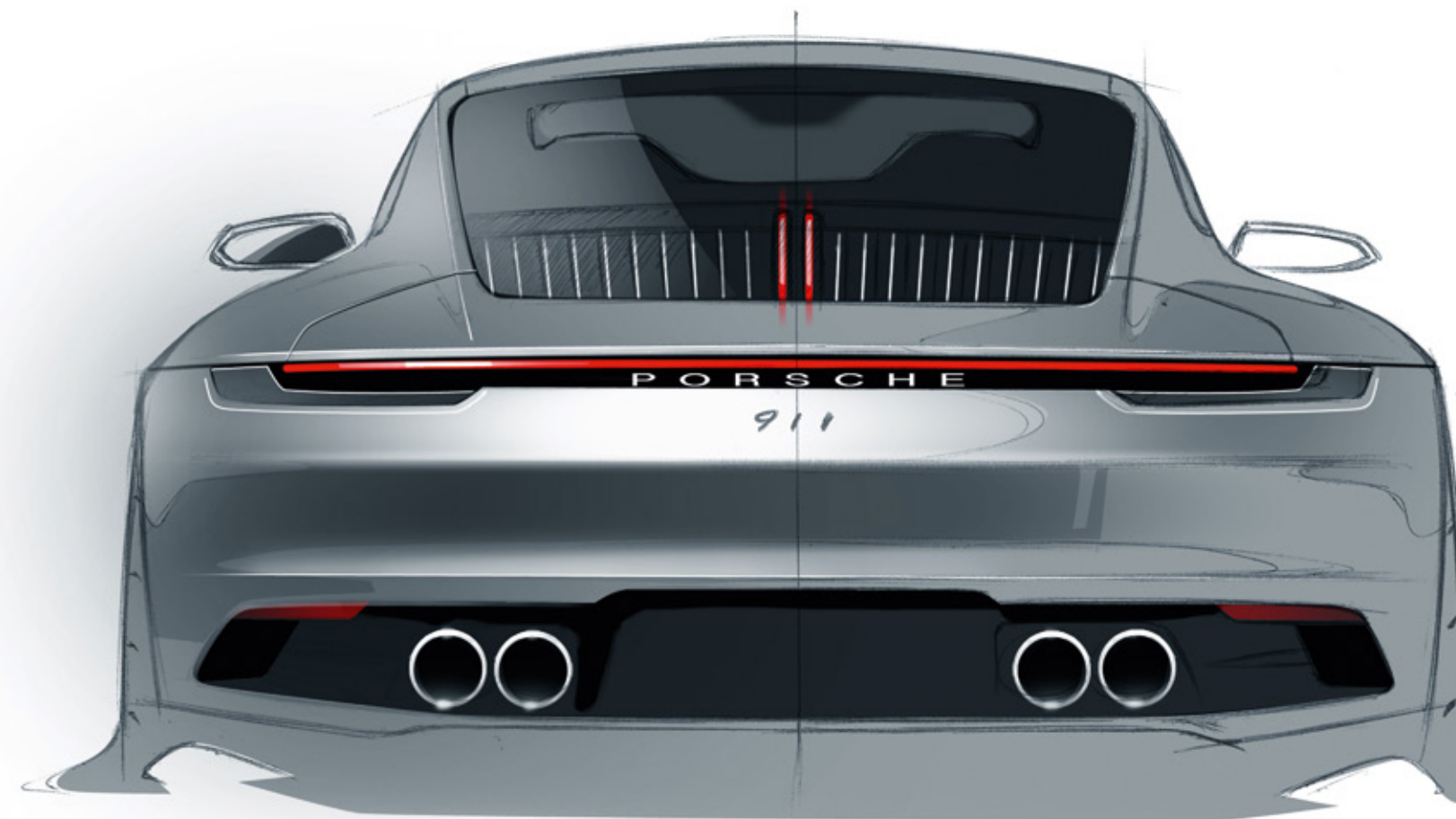


PORSCHE



El nuevo 911

Máquina eterna



Los modelos de automóviles mostrados en esta publicación están aprobados para su circulación en la República Federal Alemana. La disponibilidad de los modelos, así como el equipamiento ofertado puede variar de un país a otro debido a razones legales y/o regulaciones de carácter local. Para obtener información sobre los modelos y el equipamiento estándar y/u opcional disponible en su país, consulte en su Centro Oficial Porsche. Toda la información relacionada con la fabricación, características, diseño, prestaciones, dimensiones, peso, consumo de combustible y costes de mantenimiento de los automóviles mostrados responden a los datos actualizados en la fecha de impresión del presente documento (11/18). Porsche se reserva el derecho de realizar modificaciones en las especificaciones, equipamiento y las condiciones de entrega de los automóviles mostrados en esta publicación sin previo aviso. Debido a la técnica de impresión, los colores reales de los automóviles podrían diferir de los mostrados en la presente publicación. Está prohibida la reproducción, en cualquier forma o por cualquier método, de la totalidad o de una parte de esta publicación sin la autorización por escrito de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG. Para acceder a esta publicación en otros idiomas, por favor consulte: www.porsche.com/disclaimer





Un icono en un mundo lleno de referentes.

Concepto 911.

Modas, tendencias, estilos. Tal y como vienen, se van. A menudo, tienen una existencia efímera. Solo algunos conceptos permanecen. Porque son más grandes que el espíritu de la época. Porque esconden algo trascendente que mueve algo en nuestro interior. El 911 es precisamente eso, un icono del automóvil deportivo que a lo largo de más de 50 años no ha perdido ni un ápice de fascinación. Desde 1963 trabajamos cada día por seguir perfeccionando el «nueveonce». Y nunca antes habíamos estado tan cerca de la meta.

El nuevo 911 es la suma de sus predecesores y, por tanto, supone tanto una retrospectiva como una visión de futuro. La silueta: icónica. El diseño: atemporal. La tecnología: inspirada en las grandes victorias en competición y siempre un paso por delante. Con la octava generación del 911 seguimos nuestra carrera hacia el futuro. Dejamos atrás el tiempo. Con un automóvil deportivo que se ha convertido en un concepto permanente y dinámico en un mundo donde el cambio es lo único constante. Esto convierte al 911 en una máquina atemporal: la «Máquina eterna».

Un concepto atemporal solo conserva su espíritu original si se sigue perfeccionando constantemente. Por eso, cada nueva generación del 911 implica un nuevo comienzo. Para un 911 aún mejor.

Nuevo y, aún así, familiar, es el claro lenguaje de diseño del nuevo 911, al igual que sus llamativas líneas. Tanto en el exterior como en el interior. La trasera ancha con franja de pilotos continua es ahora común a todos los modelos 911. Un estilo de líneas claras también en el interior: aquí, la ergonomía clásica del automóvil deportivo se encuentra con las posibilidades digitales actuales.

La nueva generación de motores es aún más potente y eficiente si cabe. El motor biturbo de 6 cilindros y 3.0 litros de los modelos 911 Carrera S desarrolla unos impresionantes 331 kW (450 CV). Su aceleración es impactante. El 911 Carrera 4S con paquete Sport Chrono y Launch Control consigue pasar de 0 a 100 km/h en solo 3,4 segundos.

La velocidad máxima es de 306 km/h. Un impulso que el nuevo cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 8 velocidades lleva a la carretera aún con más efectividad. El Porsche Active Suspension Management (PASM) de nuevo desarrollo incrementa la deportividad y el confort. Sistemas de ayuda como el asistente de mantenimiento de carril con reconocimiento de señales de tráfico y el asistente de visión nocturna facilitan la conducción.

Avanzar al ritmo de los tiempos. Cambiar. Y, pese a ello, mantenerse fiel a uno mismo. Un automóvil deportivo eterno en el mejor sentido de la expresión.

**El nuevo 911.
Máquina eterna.**



Puede consultar los datos de consumo de combustible y emisiones de CO₂ en la página 39.



911 Carrera 4S



911 Carrera S

Los conceptos atemporal y moderno nunca habían estado tan cerca.

Diseño.

La silueta del 911 es sinónimo de diseño atemporal. Sin embargo, el nuevo 911 también demuestra lo moderno que puede llegar a ser, sobre todo desde la trasera. La trasera es potente, clara y de líneas precisas. La luneta posterior se prolonga visualmente hasta casi fusionarse de forma fluida con la rejilla Negra del capó trasero, en la que está integrada la nueva tercera luz de freno, de disposición vertical. Justo debajo ella se sitúa la franja continua, entre los pilotos posteriores, con diseño tridimensional con tecnología LED y el nuevo anagrama de modelo en Plata. El carenado inferior trasero envuelve las nuevas salidas del sistema de escape. Las llantas de grandes dimensiones, de distinto tamaño delante y detrás, también otorgan un aspecto especialmente atlético al nuevo 911.

En resumidas cuentas, un diseño que aúna tradición y modernidad. Que aporta un mayor dinamismo en la carretera y despertará admiración entre todos los que van a la zaga del 911.





Desde la parte delantera, el nuevo 911 nos habla de su pasado, pero también revela mucho acerca de su propio futuro. Las aletas delanteras tienen un estilo claro y subrayan las potentes líneas y el ADN de diseño. El nuevo capó frontal con su característico reborde es un homenaje a las primeras generaciones de modelos 911, al igual que su parte final recta, que va más allá del carenado delantero. Los faros principales con luces diurnas de 4 puntos y luz de cruce incorporan tecnología LED. Bajo ellos, en el carenado delantero, se integran la cámara y los sensores de los sistemas de confort y asistencia.

El diseño de líneas claras del nuevo 911 se observa también en los detalles. Así, los nuevos retrovisores exteriores tienen unas líneas depuradas y los tiradores de puerta están discretamente integrados en el vehículo. En general, el perfil del nuevo 911 tiene un aspecto aún más compacto, pulido y técnico.



La reinención de lo habitual.

Interior.

Un buen diseño debe ser innovador, al igual que la tecnología. Por eso, el interior del nuevo 911 abre también nuevos caminos, mostrando los puntos fuertes que ya tenía y ampliándolos con nuevas posibilidades.

En el interior destacan las líneas horizontales. Todos los elementos de mando relevantes están dispuestos a la izquierda y a la derecha del volante deportivo multifunción, al alcance de la mano, lo que garantiza un mayor confort de manejo y, por tanto, máxima concentración en la carretera. Directamente a la altura de la vista está el cuadro de instrumentos, con un cuentarrevoluciones analógico y dos pantallas de 7 pulgadas de alta resolución. Facilitan toda la información esencial del automóvil a través de instrumentos virtuales. Justo al lado, se encuentra la pantalla táctil de 10,9 pulgadas de alta resolución del Porsche Communication Management (PCM) con navegación online.

La consola central ascendente es independiente del salpicadero, y subraya, al igual que los elementos decorativos de los paneles de puerta y del salpicadero, la disposición horizontal del interior. Gracias al concepto de mando Porsche Advanced Cockpit, ahora la consola solo incorpora unos pocos botones, parcialmente táctiles. Entre ellos se encuentran cinco botones analógicos, que proporcionan acceso directo a funciones esenciales de la propulsión y del chasis.

La tradición se encuentra con el futuro: sin hacer ninguna concesión y aunando lo mejor de ambos mundos.



Desde una tecnología intuitiva hasta un elevado confort. Los asientos deportivos, completamente rediseñados, ofrecen una sujeción segura, también en maniobras de giro y tramos de curvas pronunciadas. El volante deportivo multifunción permite un cómodo manejo de las funciones de audio, teléfono y navegación. El tacto de los elementos de mando llama de inmediato la atención. Cada botón, cada empuñadura y cada difusor de aire se han ejecutado con una elevada calidad y sofisticación, hasta en el último detalle.

El agradable tacto destaca en los acabados en Plata Diamar Oscuro, o de forma opcional, en Plata Diamar, aluminio pulido o madera noble. Bajo pedido, hay disponibles otros acabados, entre ellos el cuero.

Lo aparentemente imposible: de nuevo, la propulsión más potente de la mano de nuestros ingenieros.

Prestaciones.

Siempre se dice que el potencial del motor bóxer se ha agotado. Y nuestros ingenieros toman nota, para demostrar lo contrario. Así es como han vuelto a incrementar la potencia y eficiencia de los motores bóxer, también en el nuevo 911. Además, los soportes del motor se han llevado más cerca del centro del automóvil, lo que permite reducir las vibraciones e incrementar la estabilidad de marcha. Aún así, podrá sentir la potencia del motor biturbo de 6 cilindros y 3.0 litros con sus 331 kW (450 CV). Se lo aseguramos. A ello contribuye el par motor máximo de 530 Nm. Sobre esta base, el nuevo 911 Carrera 4S con paquete Sport Chrono y Launch Control alcanza los 100 km/h en solo 3,4 segundos. Su progresión no termina hasta alcanzar los 306 km/h.

Gracias al nuevo cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 8 velocidades de serie, la fuerza del motor se traslada de un modo aún más eficiente a la carretera. E inmediatamente después, también la diversión al volante. El PDK permite

unos cambios de marcha extremadamente rápidos, sin interrupción de la fuerza de tracción, y todo en cuestión de milésimas de segundo. En comparación con la generación anterior, el nuevo PDK de 8 velocidades ofrece también un grado máximo de confort, prestaciones y eficiencia.

Un elemento esencial del 911 Carrera 4S es el Porsche Traction Management (PTM). En combinación con el Porsche Stability Management (PSM), la tracción total garantiza una distribución de la fuerza adecuada para proporcionar un agarre excelente en cualquier situación, así como un comportamiento de conducción armonioso en condiciones límite.

Por tanto, ¿dónde está lo imposible? Digámoslo mejor así: con un concepto atemporal y una potente propulsión interna se pueden conseguir muchas cosas.

—
Puede consultar los datos de consumo de combustible y emisiones de CO₂ en la página 39.

Solo en casos muy excepcionales, el camino hacia la cima está perfectamente asfaltado.

Chasis.

En el nuevo 911, el camino se convierte en la meta. ¿Adónde? Ahora lo veremos. Lo principal, progresar con carácter deportivo. Es entonces cuando el 911 se siente en su elemento. Y el chasis contribuye enormemente a ello.

El Porsche Active Suspension Management (PASM) de nuevo desarrollo regula de forma activa y continua la dureza de la amortiguación en cada rueda, en función del estado de la calzada y del estilo de conducción. El resultado son menos vibraciones de la carrocería y, por tanto, mayor confort con una elevada dinámica. Opcionalmente, está disponible el chasis deportivo PASM, que rebaja la altura de la carrocería 10 mm, con el que el nuevo 911 circula por carretera de un modo más neutro y equilibrado.

El Porsche Torque Vectoring Plus (PTV Plus) permite una tracción excelente y una elevada agilidad a cualquier velocidad, con un comportamiento preciso en curvas y un cambio de carga compensado. Además, aporta una extraordinaria diversión al volante en los giros. Si se desea, el Porsche Dynamic Chassis Control (PDCC) minimiza la inclinación lateral del nuevo 911 en tramos de curvas e impide el balanceo lateral del automóvil sobre superficies irregulares.



Aceleración también durante la deceleración. Parece una paradoja, pero desde hace 70 años es otro importante componente de nuestro trabajo de desarrollo, al igual que la aceleración del ritmo cardíaco al arrancar su Porsche. Esto se aplica especialmente al Porsche Ceramic Composite Brake (PCCB), probado en las competiciones automovilísticas. Sus discos de freno cerámicos son particularmente ligeros y tienen un diámetro de 410 mm delante y 390 mm detrás, para ofrecer una elevada potencia de freno. Otro elemento característico son las pinzas en color Amarillo en los ejes delantero y trasero. No menos característico es su extraordinario rendimiento, para pasar a ir despacio de forma rápida.

Además, por vez primera, el nuevo 911 utiliza llantas de grandes dimensiones y distinto diámetro delante y detrás. Los modelos 911 Carrera S disponen de llantas de 20 pulgadas delante y de 21 pulgadas detrás. Mientras que la amplia superficie de contacto con el suelo optimiza las prestaciones del automóvil, el diámetro superior de las ruedas traseras incrementa la estabilidad y el confort.





Dicen que el tiempo es relativo. Pero los mejores tiempos, no.

Paquete Sport Chrono.

El hecho de que estemos obsesionados por obtener los mejores tiempos y medirlos con la mayor precisión posible se debe a nuestra tradición en las competiciones automovilísticas. Uno de los resultados es el paquete Sport Chrono con selector de modos y la aplicación Porsche Track Precision. Para un reglaje aún más deportivo del chasis, el motor y la caja de cambios. Y para determinar su mejor tiempo personal.

Con el selector de modos con botón SPORT Response en el volante podrá elegir entre cinco tipos de conducción: «NORMAL», «SPORT» y «SPORT PLUS», a los que se suman

el modo «INDIVIDUAL» y el nuevo modo «WET», que ayuda al conductor en tramos sobre firmes mojados. Con la función SPORT Response, el motor y la caja de cambios se preparan para desplegar su potencia con la mayor rapidez posible. El resultado: máxima capacidad de respuesta durante unos 20 segundos.

Además, el paquete Sport Chrono incluye la aplicación Porsche Track Precision para medir y administrar los tiempos por vuelta y los datos del automóvil. Para que pueda tener una idea precisa de cuál es su nuevo mejor tiempo.



Todavía no podemos ver el futuro. Pero estamos cerca.

Sistemas de iluminación y asistencia.

Un lujo poco común en la actualidad: tener tiempo para concentrarse en lo que tenemos más cerca. Por ejemplo, la próxima curva. Por eso, el nuevo 911 dispone de numerosos sistemas de asistencia que le permiten mantener la máxima concentración. Entre ellos, el asistente de advertencia y frenado o el nuevo modo WET¹⁾, un sistema que reconoce tramos de calzada mojados y que ayuda al conductor al circular sobre ellos. De forma opcional hay disponibles otros sistemas de asistencia, por ejemplo, el control de velocidad adaptativo o el ParkAssistent con Surround View. Para un aumento en seguridad y sensaciones al volante. Y para contar con una libertad aún mayor al conducir.

1) El programa de conducción «WET» no sustituye a un modo de conducción adecuado en diferentes circunstancias meteorológicas y dificultades de la carretera, pero sirve de ayuda al conductor.



Los faros principales de los nuevos modelos 911 Carrera S están completamente ejecutados con la moderna tecnología LED. Para una respuesta rápida y una gran intensidad luminosa. Inconfundiblemente Porsche: las luces diurnas de 4 puntos y la luz de cruce. Disponible opcionalmente: faros principales LED-Matrix con Porsche Dynamic Light System Plus (PDLS Plus) y asistente de luz de carretera. Gracias a sus 84 LED controlados individualmente, el cono de luz de los faros se adapta de forma óptima a cualquier situación de conducción. Esto permite evitar deslumbrar a los vehículos que circulan por delante de usted o en el carril contrario, mientras que las zonas intermedias y a los lados quedan plenamente iluminadas.

Todos los nuevos modelos 911 Carrera S disponen de la nueva franja entre los pilotos traseros de diseño tridimensional. Estos también incorporan la tecnología LED en todas sus funciones. También es nuevo: el diseño y la posición de la tercera luz de freno.



**Deportividad o comodidad.
Sin «o».**

Confort.

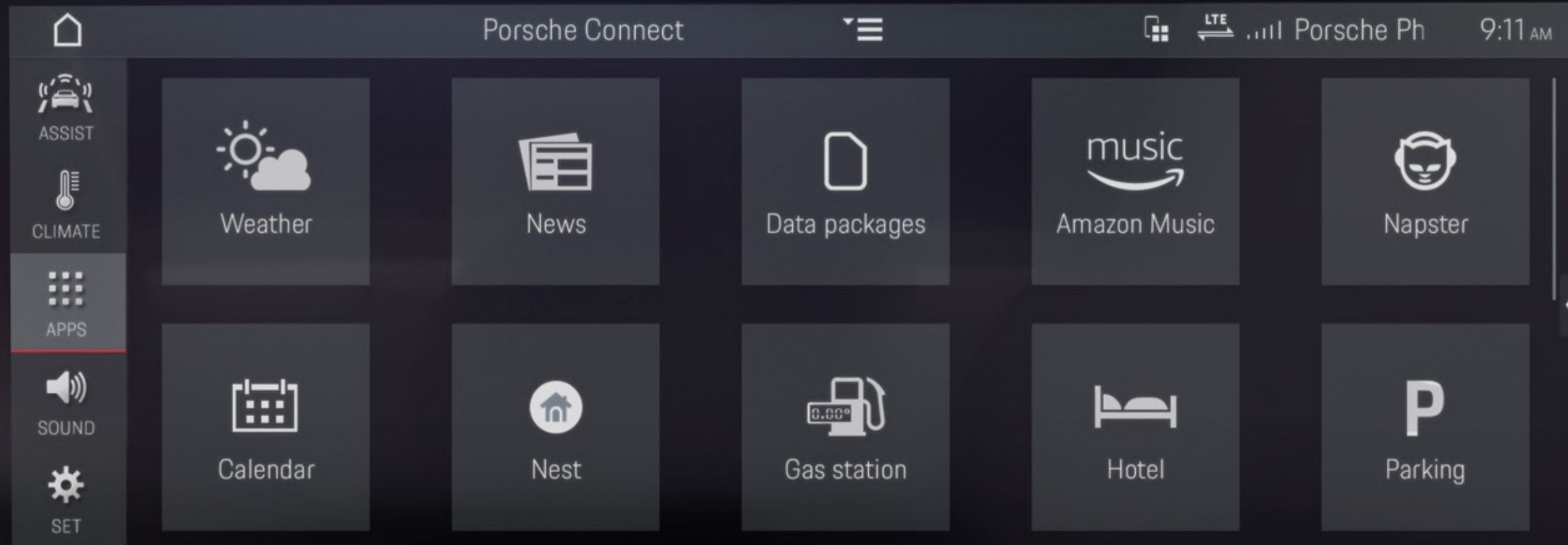
¿Una elevada deportividad y un gran confort son incompatibles? Nosotros lo negamos con rotundidad. El 911 combina ambas cosas desde siempre y de un modo como solo este vehículo puede hacerlo. Además, destaca por su elevada ergonomía y los materiales de gran calidad que utiliza en el interior. A esto se añaden muchos otros equipamientos y opciones con las que puede incrementarse el confort y el carácter deportivo de un modo muy personalizado.

Así, los asientos deportivos Plus, disponibles opcionalmente, ofrecen una mayor sujeción lateral en conducción dinámica.

El climatizador automático bizona crea una atmósfera agradable en cualquier situación de conducción. El nuevo ionizador opcional mejora la calidad del aire en el interior.

El Porsche Communication Management (PCM) es la unidad de mando central para audio, navegación y comunicación, así como para numerosos sistemas de asistencia. El sistema de sonido envolvente High-End de Burmester®, disponible opcionalmente, le ofrece un rendimiento de máximo nivel para su banda sonora 911.





Bien conectado, pero completamente independiente.

Porsche Connect.

Cada día existe para sacar el máximo provecho de él. Y Porsche Connect le ayuda. Le lleva a la posición de inicio ideal para cada viaje por carretera y para cada uno de sus destinos.

Con nuevos y útiles servicios y la aplicación Porsche Connect, usted puede sincronizar destinos y citas del calendario con su Porsche a través de su smartphone, así como planificar viajes con información sobre el tráfico en tiempo real y utilizar servicios de música. Deje que su Porsche le guíe, le informe y le entretenga en tiempo real. El paquete de navegación e Infotainment le ayuda a llegar aún más rápido a su destino, gracias al cálculo de rutas con mapas online actualizados. Mediante el reconocimiento de voz podrá consultar información cómodamente, como el tiempo en el lugar de destino, así como escuchar noticias de la actualidad económica, política o deportiva, que serán leídas en voz alta.





1581

PORSCHE
Panamera

S YV 911

Datos técnicos.

	911 Carrera S	911 Carrera 4S
Motor		
Número de cilindros	6	6
Cilindrada	2.981 cm³	2.981 cm³
Potencia (DIN) a un régimen de	331 kW (450 CV) 6.500 rpm	331 kW (450 CV) 6.500 rpm
Par motor máximo a un régimen de	530 Nm 2.300–5.000 rpm	530 Nm 2.300–5.000 rpm
Transmisión		
Tracción	Trasera	Total
Caja de cambios	Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 8 velocidades	Cambio Porsche Doppelkupplung (PDK) de 8 velocidades
Chasis		
Eje delantero	Brazos de suspensión McPherson	Brazos de suspensión McPherson
Eje trasero	Eje trasero multibrazo	Eje trasero multibrazo
Dirección	Dirección de cremallera	Dirección de cremallera
Sistema de frenos	Pinzas de freno de aluminio de 6 pistones en arquitectura monobloque delante y pinzas de freno de aluminio de 4 pistones en arquitectura monobloque detrás	Pinzas de freno de aluminio de 6 pistones en arquitectura monobloque delante y pinzas de freno de aluminio de 4 pistones en arquitectura monobloque detrás
Llantas	Del.: 8,5 J × 20 ET 53 <p>Tras.: 11,5 J × 21 ET 67</p>	Del.: 8,5 J × 20 ET 53 <p>Tras.: 11,5 J × 21 ET 67</p>
Neumáticos	Del.: 245/35 ZR 20 <p>Tras.: 305/30 ZR 21</p>	Del.: 245/35 ZR 20 <p>Tras.: 305/30 ZR 21</p>
Dimensiones/Coeficiente aerodinámico c_x		
Longitud	4.519 mm	4.519 mm
Anchura (con retrovisores exteriores)	1.852 mm (2.024 mm)	1.852 mm (2.024 mm)
Altura	1.300 mm	1.300 mm
Batalla	2.450 mm	2.450 mm
Volumen del maletero	132 l	132 l
Capacidad del depósito	64 l	67 l
Coeficiente aerodinámico (c _x)	0,29	0,29





	911 Carrera S	911 Carrera 4S
Tara		
DIN	1.515 kg	1.565 kg
Según Directiva CE ¹	1.590 kg	1.640 kg
Peso máximo autorizado	1.985 kg	2.010 kg
Prestaciones		
Velocidad máxima	308 km/h	306 km/h
Aceleración 0–100 km/h	3,7 s	3,6 s
Aceleración 0–100 km/h con Launch Control activado ²	3,5 s	3,4 s
Aceleración 0–200 km/h	12,4 s	12,7 s
Aceleración 0–200 km/h con Launch Control activado ²	12,1 s	12,4 s
Consumo/Emisiones ³		
Ciclo urbano, en l/100 km	10,7	11,1
Ciclo extraurbano, en l/100 km	7,9	7,8
Combinado, en l/100 km	8,9	9,0
Emisiones de CO₂ combinado en g/km	205	206
Filtro de partículas	sí (filtro de partículas de gasolina)	sí (filtro de partículas de gasolina)
Norma de emisiones	Euro 6d-TEMP-EVAP	Euro 6d-TEMP-EVAP

^[1] Según la normativa CE, la tara se refiere al vehículo con equipamiento de serie. Los equipamientos opcionales incrementan dicho valor. En el valor indicado se han considerado 75 kg por el conductor.




^[2] En combinacion con el paquete Sport Chrono.

^[3] Los valores especificados de consumo y emisiones se han determinado de acuerdo con el método de medición exigido por la ley. Desde el 1 de septiembre de 2017, algunos vehículos nuevos han sido homologados de acuerdo con el nuevo Ciclo de Procedimientos de Prueba de Vehículos Ligeros Armonizado a Nivel Mundial (WLTP), un procedimiento de pruebas más realista para medir el consumo de combustible y las emisiones de CO₂. Desde el 1 de septiembre de 2018, el WLTP sustituirá al anterior método de medición denominado Nuevo Ciclo de Conducción Europeo (NEDC). Debido a las condiciones de prueba más realistas, el consumo de combustible y los valores de emisiones de CO₂ medidos de acuerdo con el WLTP serán, en muchos casos, superiores a los medidos de acuerdo con el NEDC. Por lo tanto, desde el 1 de septiembre de 2018, podrán introducirse cambios en el impuesto sobre los automóviles. Puede encontrar más información sobre las diferencias entre WLTP y NEDC en www.porsche.com/wltp. Actualmente, seguimos estando obligados a facilitar los valores NEDC. Los valores WLTP pueden ser facilitados de manera voluntaria hasta que facilitar esta información resulte obligatorio. En lo concerniente a vehículos nuevos, homologados con arreglo a WLTP, los valores NEDC se derivarán de los valores WLTP durante el periodo correspondiente de transición. En la medida en que los valores de NEDC se ofrecen como rangos, estos no se refieren a un vehículo con carácter individual y no constituyen parte de la oferta. Su única finalidad es la de comparar diferentes tipos de vehículo. Las características adicionales y los accesorios (accesorios, formatos de neumáticos, etc.) pueden modificar los parámetros relevantes del vehículo, tales como el peso, la resistencia a la rodadura y la aerodinámica y, además de las condiciones meteorológicas y de tráfico, el manejo individual del vehículo también puede afectar al consumo de combustible, consumo de electricidad, emisiones CO₂ y valores de rendimiento de un vehículo.

Datos técnicos.

Tipo de neumático	Tamaño	Consumo de combustible/ Resistencia a la rodadura	Clase de adherencia con humedad	Ruido de rodadura externo* Clase	Ruido de rodadura externo (dB)
Neumáticos de verano	245/35 ZR 20	E	B–A	 – 	71–69
	305/30 ZR 21	E	B–A	 – 	73–72

Por motivos técnicos, de logística y de producción, no es posible el pedido específico de una marca de neumáticos concreta.

*  Ruido de rodadura reducido  Ruido de rodadura moderado  Ruido de rodadura elevado

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2018

Todos los textos, imágenes y demás información publicada en este catálogo están amparados por el derecho de propiedad intelectual de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Su copia o reproducción, así como cualquier otro uso requerirá el previo consentimiento por escrito de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

La compañía Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG promueve la utilización de papel obtenido de explotaciones forestales sostenibles. El papel de este catálogo cuenta con certificación según las estrictas reglas del FSC® (Forest Stewardship Council®).

Porsche Ibérica pone a su disposición, de forma gratuita, un sistema que le garantiza el correcto tratamiento medioambiental de su vehículo al final de su vida útil, facilitándole el reciclaje del mismo mediante su entrega gratuita a un centro autorizado de tratamiento. Para más información póngase en contacto con su Centro Porsche o consulte www.porsche.es

Porsche, el logotipo Porsche, 911, PCCB, PCM, PSM, PDK y demás distintivos son marcas registradas de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG.

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
www.porsche.com

Válido a partir de: 11/18
Impreso en Alemania
WSLC2001000350 ES/WW